廻りはじめた傘の会

中西　勝

文化事業団体傘の会としてスタートした発起人会

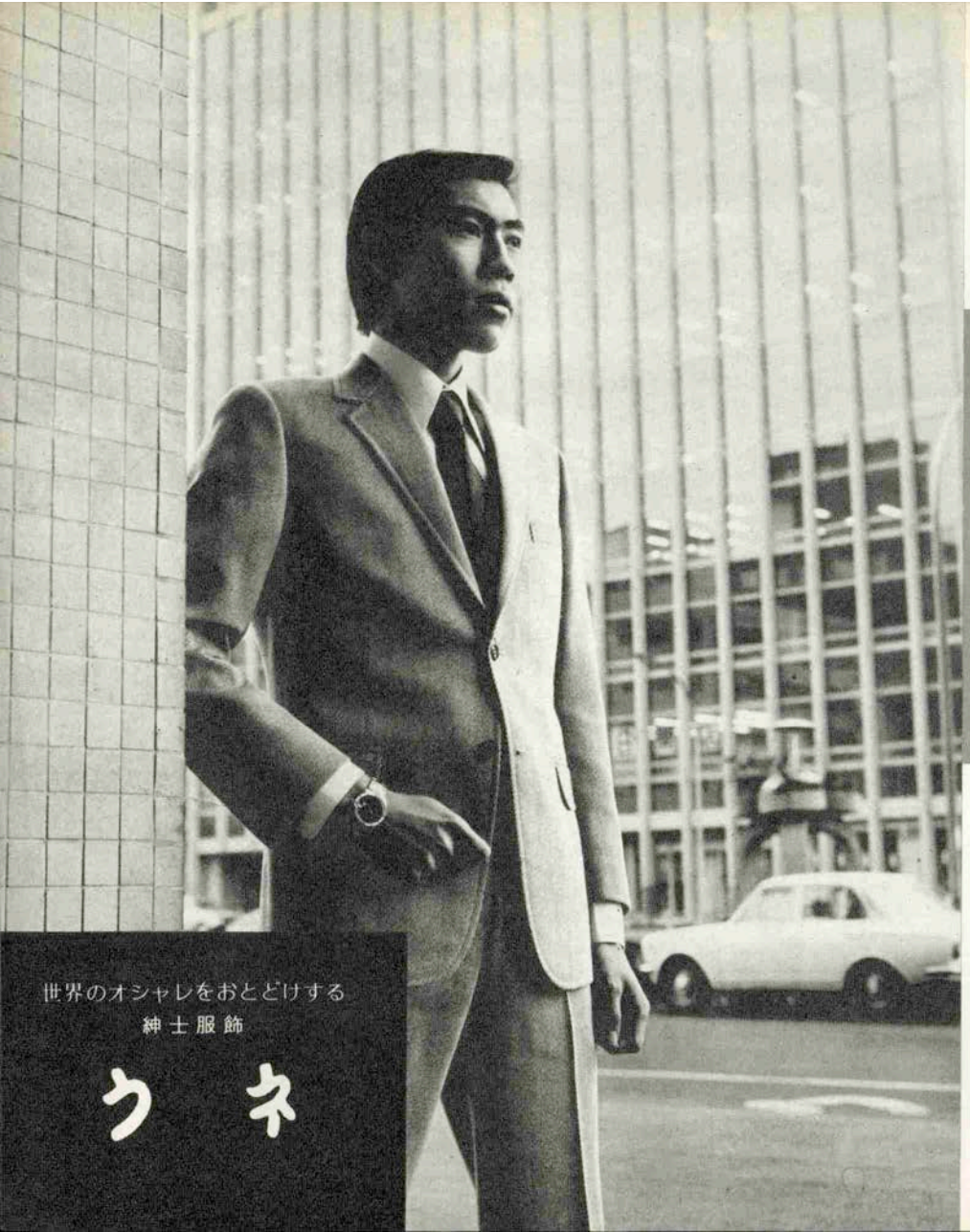
ぼくが四年半女房と一緒にヨーロッパやメキシコ、グァテマラなどの避地を廻って帰ってみると、日本は公害にみちあふれて、これはいったいナンジャイナと去年は不平不満をグチッていました。

この七一年からはことを起すことによって少しでも解決の方法にもって行かなくてはという使命感を持ち、芸術テロといった形で自分の底辺にあるものをぶっつけてみたいと考えたのです。

ぼく個人においては、博物館ができるという噂は巷に聞いているけれど、建物ができ上る前に、神戸で芸術にたづさわってきた先輩の姿を映画にとっておきたい。虎は死んでも皮をのこすということばがあるけれど、虎を大事にしたいということで、この話を美術館長の阪本勝さんに話したり詩人の小林武雄さんにしゃべっているうちに火がつきはじめ、急速に文化事業団としての〝傘の会〟が廻りはじめたのです。

三月七日柳原の一隅に〝傘の会〟の本拠地が出来上り、発起人が集まりました。三月十一日には消えゆく神戸市電に福祉施設の子供達をのせ、絵や音楽を楽しみながらのろのろ電車が走ります。こども傘の会、映画傘の会、傘の座、傘の市、インタナショナル傘の会、美術の会、傘の窓など、こと運動に賛同する人々がさまざまな行動を起してゆきます。人がふえればふえるほどのぞましく、機智とアイディアによって、精神的にも視覚的にもモデルケースになるようにしたいと思っています。

傘の内に集まれ神戸っ子！（画家）



HELLO BUSINESS MEN

新しい春にフレッシュな
ビジネスマンとなる男性のために
ウネが選びぬいた
Three Type Collection
トラディッショナル・モダン
カジュアルとビジネスの方向に
もとずいて選べるシステムです。

今月のモデルは小原良介さん(23)
趣味はゴルフというスポーツマン
ネッスルK.K.にお勤めの
カッコイイフレッシュマンです

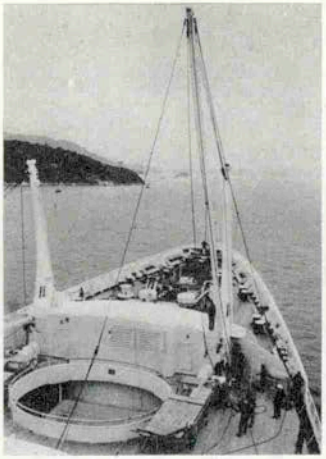
世界のオシャレをおとどけする
紳士服飾

ウネ

神戸店
神戸市生田区元町通1丁目64
TEL. (078) 33－3112

東京店
東京都渋谷区道玄坂2－24－1
東急百貨店本店4階(渋谷)
TEL. (03) 462－3435(直通)

東京店
東京都中央区日本橋通1－9－2
東急百貨店日本橋3階
TEL. (03) 211－0511 内線631



★船旅に出よう！(1)
神戸っ子なら一度は船旅を

宮下　浩
〈竹馬産業KK宣伝部〉

ぼくが神戸っ子クルーズのキャンベラ号香港・マカオ船の旅に参加したのは、去年の三月でした。

旅の目的は、船にのることと写真が仕事なので、香港ロケの撮影も企画したいと思ってその下見もあった訳です。キャンベラへ乗船してホテル以上の素晴しいインテリアは一見の価値充分でした。

また船の食事は最高！質・量ともにたんのうしました。夜になって、ダンスパーティやコーラスパーティに参加するのですが、ともかくこの時ぐらいダンスが踊れないのが残念だったことはなかった。いたしかたなくコーラスパーティに出て、七カ国ぐらいの人々が一緒に各国の民謡や唄を唄ってなごやかな雰囲気。一つ船の中で踊ったり唄ったりするのは初めての経験で非常に面白かったです。

皆さんにもぜひ船旅をおすすめしたい。乗ってみなくてはその楽しさは満喫できません。特にみなと町の神戸っ子なら一度は乗ってほしいと思います。

★5月・7月に船旅をなさりたい方は次の英国豪華客船をご利用下さい。

アイベリア号〈30,000トン〉　シドニィ5月12日→スバ5月16日→グァム5月22日→横浜5月25日→神戸5月28日→香港6月1日→マニラ6月4日→ダーウィン6月8日→シドニィ6月14日

オルソバ号〈29,000トン〉　サザンプトン6月3日発→カリブ海廻り　サンフランシスコ6月25日→シドニィ7月18日→香港7月30日→長崎8月4日→神戸8月5日→横浜8月7日→サンフランシスコ8月21日　シドニィ→南アフリカ→サザンプトン世界一周船

お問合せは

★大阪市東区淡路町3—39　スワイヤ・マッキンノン船客部　係・山名　昇　電話(06)202-2381
★神戸市生田区江戸町103　スワイヤ・マッキンノン船客部　係・安富幸子　電話(078)39-7511

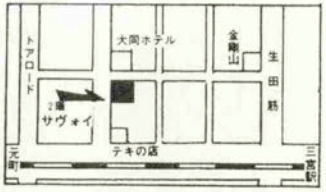
フレッシュマン諸氏へ

同じ飲むなら一流でスタートしよう！

英国の名門ジョン・A・ギルビー伯爵（ロンドン・ドライジンのギルビー社社長）がサヴォイを訪問。

カクテル
ラウンジ **SAVOY サヴォイ**

サヴォイ特製サンド
クロックムッシュー
¥ 300
ビール ¥ 200



営業時間 P.M.5：00～A.M.12：30 日曜日休み
神戸市生田区北長狭2丁目 TEL 33 — 2615

竹泉のほこる味覚　網焼ステーキ 肉のさしみ 野菜と肉のスープ

すてーき & どりんく

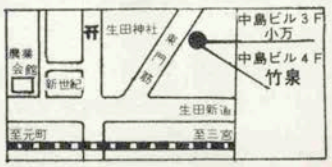
竹泉

ちく　せん

営業時間　PM5：00～AM2：00
日曜・祭日は休ませていただきます

生田区東門筋中島ビル4F
TEL33－3131

近藤正実



敷爐屋さろん〈20〉

春一番、酒、魚、肉、いずれも花の味

4月の敷爐屋さろんは、ミナト神戸の船会社ドッドウェル定期船部の皆さんが集いました。（左より）

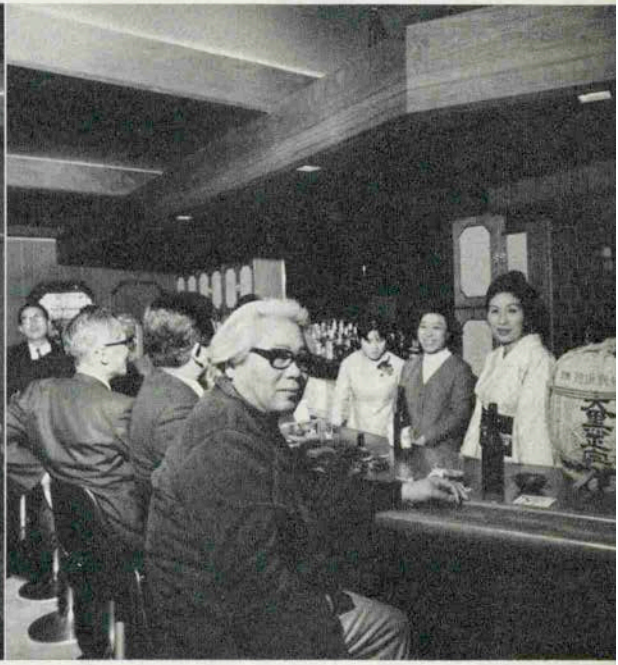
田　中　清　文さん、ペリー・エス・ミハラさん、ママの矢原さん、田中清文さん
〈ポート・マネージャー〉　〈定期船部々長〉　〈ポート・キャプテン〉

今日のお料理は春の味覚会席料理。瀬戸内の鮮魚が山の幸とミックスされて桜正宗の灘の生一本にちょうどぴったり。スウェーデン、ノルウェー、デンマーク、アメリカなど外国船のシーマンにもきっとうけますねと琴の音に耳を傾けながら、世界の船に話題が集中。

民芸風レストラン
阪急六甲 敷爐屋
神戸市灘区宮山町3丁目9
TEL (078) 88－1081
PM4：00－12：00　年中無休
敷爐屋
至神戸
至大阪

＊ショップ・ア・ラ・カルト〈1〉
むろ
東門筋ゼウスタウン2F
TEL 078（39）2280

●インテリヤとすまいのご相談は
豊 山本建設株式会社
神戸市兵庫区水木通8丁目3　TEL 078(575)0941～2



● 〝むろ〟のオープンによせて

〝むろ〟のママ武呂年子さんは昼は服飾のデザイナーであるが、夜のムードの方のデザイナーでもある。

陳　舜　臣〈作家〉

〝むろ〟は、わが故郷に近い室（むろ）の津を想いださせる。神戸らしい可愛いい店、スープ。おじや、升酒、ママの味としゃれた味が交錯してふと印象にのこるところ。

赤尾兜子〈俳人〉

若しあなたが明日、有意義な一刻
をお過しになるとしたら英国屋に
あるでしょう。

舶来居酒屋
ティールーム
英国屋

生田区下山手通２－６相互タクシー横
TEL 33－1100 33・6600

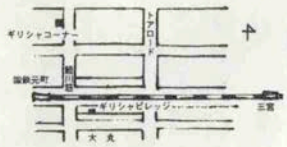
KOBE GUIDE

ギリシャコーナー

★鯉川筋・海洋会館の向いに日本で故一のギリシャ料理店ギリシャビレッジの姉妹店「**ギリシャコーナー**」が2月18日にオープンした。店内は古いアテネの街を感じさせるエキゾチックなインテリヤで、ギリシャ人がギリシャのダンスをしたり、またギターの生演奏をきいたり(毎晩午后8時30分～朝2時迄) ギリシャスタイルの食事や飲みものを楽しんだり、ミナト神戸ならではの雰囲気がある。

ギリシャビレッジと違って午前2時迄開いているのがよく、ダンスが出来るのもご気嫌。デートコースにはムードよし、食事よし、音楽よし、ダンスよしで彼女がきっと喜ぶことだろうし、お客さまの接待にも面白い。

Pene RLy　Meat ¥ 300　Ham ¥ 250　Cheese ¥ 200　ギリシャ風オードブル ¥ 400　ギリシャコーヒー ¥ 150　フルーツジュース ¥ 200　コーラ ¥ 100　　営業時間　午后6時～午前2時迄

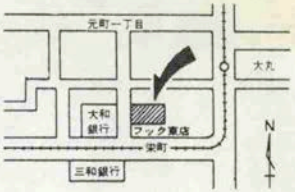


フック東店

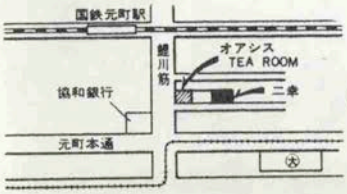
★桜の花が六甲連山に色を添え、船の気笛が春を告げる頃になると栄町通りは各国の色とりどりの観光客や船員さんたちで一段とにぎやかになる。

その中でも栄町通り二丁目の大和銀行を北に入った右にある、レストラン"**フック東店**"はステーキの味に故郷を偲ぶエトランゼや、食通の神戸っ子たちでいつもいっぱいだ。ヨーロッパ調の落着いたインテリアは、おいしい神戸ステーキやスイス生まれのフォンデュー鍋を心ゆくまで味わうのにぴったりのムード。お友達と、あるいはご家族連れで春のフックの味覚をお楽しみ下さい。

営業時間　午前10時から午後零時まで。



二幸



★鯉川筋から東の小路をのぞくと、まず目に入るのが「**二幸**」の看板である。それほどの近さにありながら、「**二幸**」は都会の真中から素朴な田舎の雰囲気にまで運んでくれる店である。

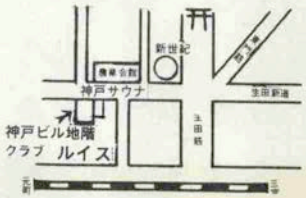
純日本式で庶民的。しかも決して上品さを失わないムードが、サラリーマンから買物帰りの主婦、フアッションモデル、会社の重役まで幅広い客筋を受けいれている。

美人で愛想のよい女主人「カズコ」の若々しい魅力がまずこの店の魅力。

もともと「二幸」は本店が元町で創業以来20年という老舗（現在は京町筋で開業）で、創業時代からの客がいまも「二幸」を応援し、一人娘のカズコが始めた新しい「二幸」へも足しげく通ってくれている。

うなぎ丼（吸物付）¥350、田舎弁当（毎日お総菜がかわる。みそ汁付）¥200、若鳥の塩焼き¥300。もっとあるがこのくらいにして、まず昼はおふくろの味「田舎弁当」、夜は日本酒（特級¥170）かビール(小¥130)で、かば焼の一流の味をご賞味の程。

ルイス



★紫青の色は神戸の夜を大人っぽく彩る。メロディアン・サイカラーの七色のライトに包まれた神戸ビル地階にあるクラブ"**ルイス**"は、デラックスな室内装飾の光の円が描かれるムードあるスペースで、ハイモードのクラブの雰囲気が楽しめる。柔らかなトーンのソファで、ホステスが注いでくれるグラスを傾けると、酔い心地と共にモダンな音楽が心の中を流れて行くようだ。クラブ"ルイス"から拡がる話題が、神戸の夜を豊富にさせ、若やいだ楽しみがリズミカルに生まれる。神戸で初めてのハモンドオルガンが飲む人の心に音楽とリズムをよびおこし、ホステスとお客様とがひとつになって楽しめる場所、それはルイスだけのものです。こんな素晴しい仲間にお入りになりませんか。

日曜・祭日は休ませていただきます。

ワイン＆スナック

ギリシャコーナー

神戸市生田区下山手通り４の４　TEL 33－8658

HOOK フック東店

神戸市生田区栄町１－５－３　TEL（078）32－3207～8

KOBE GUIDE

和風スタンド　二　幸

生田区三宮町３－22　TEL（33）3560

SNACK

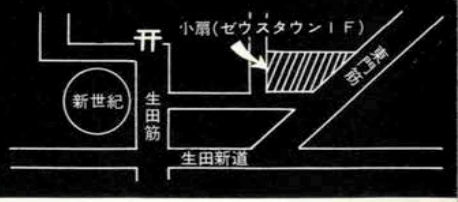
鹿鳴館

生田区北長狭通
ムーンライト東隣地下
TEL 39－5910

和食専門店小扇がオープン致しました。当店自慢の秋田名物キリタンポをつかった寄せ鍋を心ゆくまでご賞味下さい。

小扇

神戸市生田区下山手通1の5
ゼウスタウンIF　TEL (39) 0589
P.M. 5：00～A.M. 2：00　日曜・祭日休み



YAMATOYA ESPRIT de PRINTEMPS

'71春～夏の大和屋シャツ展示会を国際店で開催中！

シーズンに先がけて、世界のシャツ地を、オーソドックスなものやジャガードや、楽しいストライプ（欧州もの）スイスのエンブロイドなどオーダーシャツの粋をコレクトいたしました。ぜひお早目にお立寄りを……

紳士シャツの店

大和屋シャツ

■国際店■カスタムシャツのアトリエ
神戸国際会館1階 TEL 25－0220
AM10:00～PM7:00

■三宮店■紳士シャツ専門店
三宮センター街 TEL 33－6956
AM10:00～PM8:00

春を装うダンディなおしゃれ

しゃれたトアロードの紳士ブティック

輸入洋品雑貨

KOBE TOR-ROAD NOV

ノヴ

●英国製生地を使ったオーダー縫製によるプレタルームをぜひご利用下さい

トアロード〈アメリカンファーマシイ向い〉
TEL. (078) 32－0320

英国製生地専門店

ジュン 洋服店

神戸生田区中山手通3丁目65
TEL. (078) 39－0779

●お気軽にお立寄りください。

神戸に留学生会館を

□出席者□

イルファン・シャー（インドネシア）
〈神戸大学工学部四年〉

李　勝彦（中華民国）
〈神戸大学大学院経済研究科修士課程二年〉

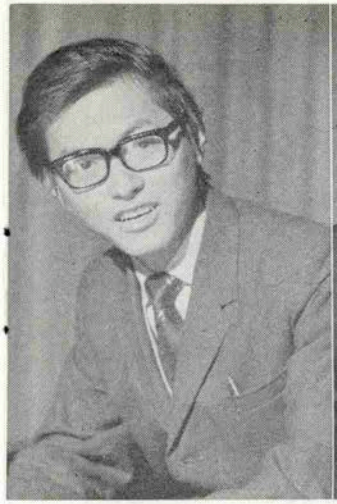
オウ・シック・ホン（カンボジア）
〈関西国際学友会日本語科〉

トラン・チャン・ディーン（ベトナム）
〈神戸大学工学部一年〉

スマナ・チャマニサクン（タイ）
〈神戸女学院大学英文科一年〉

スミトラ・中原（タイ）
〈関西国際学友会日本語科〉

李　勝彦君



トラン・チャン・ディーン君

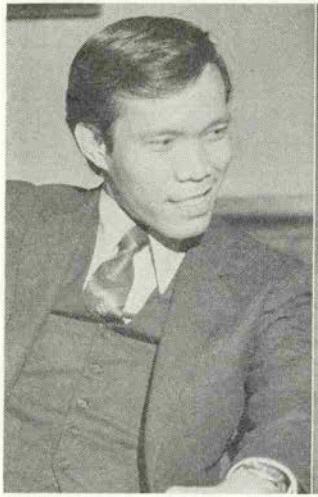
編集部　今日は、東南アジアのいろいろな国から日本に留学されている方達にお集りいただきましたので、日本での学生生活や日本に対する注文などがあれば気軽に話していただきたいと思います。

★大阪弁の授業はわかりません

編集部　まずお一人づつ日本に来られた動機とか目的などを含めまして自己紹介をしていただきましょうか。

イルファン　私はインドネシアから来て、神戸大学で建築の勉強をしています。今四年生で、卒業したら大学院に入りたいと思います。もし大学院の試験に落ちたら国へ帰ります（笑）私は最初、ソ連へいくつもりだったんですが、そのころ政情が不安定になりソ連へいくことができなかったので日本へ来ました。

李　私、知らないうちに来ていた（笑）小さい時から日本の映画みていました。「明治天皇と日露戦争」なんか、



イルファン・シャー君

スマナ・チャマニサクンさん

オウ・シック・ホン君

スミトラ・中原さん

また、高校の時日本の歴史や地理を勉強して好きになりましたし、父や母は日本の教育受けて日本語話しますのでその影響もあったし、留学するのに距離的にも近かったから日本に来ました。現在、神戸大学大学院経済研究科修士課程二年です。

オウ　私は昨年七月のはじめに日本に来たばかりです。来年大学に入る予定なので現在、関西国際学友会で日本語を勉強しています。日本に来る前にカンボジアの日本大使館で日本語を少し勉強してからきました。日本の大学では獣医の勉強をしたいと思っています。

トラン　二年前、ベトナムから来て、最初東京の学校で日本語を習い、昨年の三月に神戸大学にきました。現在工学部電学工学科一年です。

スマナ　私は一九六九年十月にタイのバンコックからきました。五カ月間神戸の日本語学校で日本語を習い、昨年の四月に神戸女学院に入りました。文学部英文学科一年です。

スミトラ　私は去年の八月にタイのバンコックからきました。今、関西国際学友会で日本語を勉強しています。大学に入ったら日本語を勉強したいと思います。

編集部　日本に来て、一番困ったことってどんなことですか。

イルファン　私は一九六六年の四月に来ましたので、もう五年にもなりますが、最初の頃はやりは日本語に困りました。今でもまだそうですが、授業聞くときや先生の黒板の字を読む時大変です。先生の字は一人一人先生によって違うし、きたない字を書く先生もあるので読めません(笑)黒板の字は三分の一も書きとれないので友達からノート借りて家へ帰って写しましたが時間がかかるので困りました。だから勉強の時間は日本人の二倍いります。それを解決する方法としては、一つには親しい友達をみつけていっしょに勉強するのがいい方法だと思います。本をいっしょに読んだりするとだいぶ効果が違います。

李　私もやっぱり最初、言葉わからなかった。とくに関

西地方は標準語ではないので、大阪弁なんかだと何をいわれても全然わかりませんでした（笑）

編集部　習われたのはもちろん標準語だったんですね。

李　はい。台湾では文法を勉強してきました。大阪弁では文法、役立たない（笑）読むのは大丈夫です。自分の気持を相手に伝えるのに漢字書くとだいたいわかってもらえるので便利です。

オウ　私もやはり言葉違うの一番困りました。それと毎朝学校に行く時電車大変混みます。あれ大変いやです（笑）

トラン　私、特に困ったことないんですが、昨年はじめて神戸に来た時、下宿さがし、弱りました。食べものは自炊することもありますがほとんど外食です。

スマナ　私も皆さんと同じように言葉よくわかりませんでした。講義なんか全然わからないので、授業終ってからもう一度勉強しなおさないといけないんです。友達からノート借りて毎日うつしてます。

スミトラ　私、漢字一番困ります。タイの字も難かしいかもしれませんけど、漢字の方がもっと難かしい（笑）

編集部　やはりみなさん言葉に一番困られたようですけど、食べものなんかはどうですか。

イルファン　私、宗教で豚肉たべられないんです。主にチキンとビーフ、それに魚を時々食べます。でも日本のレストラン、たいてい豚肉つかってますから私大変困ります（笑）

編集部　でも知らない間に食べちゃったりすることもあるんじゃないですか。

イルファン　そういうこともありますね（笑）学校でも豚肉のけて食べます。たとえばその日のメニュー見てね、もし全部豚肉入ってたらパン食べるだけです。ものすごく大変です（笑）

李　私も最初の二カ月ほど食べもの弱りました。日本の料理はあっさりしすぎてます。その頃たべたのは中華ソバばかり（笑）今はもう何でもたべます。生のお寿司とっても好きです。最初の時たべられなかったけど今一番おいしい。

イルファン　私、三宮でよく食べます。焼肉とか水たきとか。

編集部　日本の学生生活でこんなとこはおもしろいなっていうとこはありますか。

イルファン　試験終った時など、学生同志や先生といっしょにコンパをしますがあれおもしろいですね。私の国ではああいうのありません。それからインドネシアでは、友達の所に行って遅くなったら泊っても別に自分のうちに電話しなくてもいい。遅くなったらもう帰らなくていい（笑）日本だとそういう時はちゃんと電話して連絡しておかないといけないし、待ちあわせるのでも何時から何時までの間に、というふうにきちんと決めておかないといけない。あまりにもフォーマルすぎるね。私の国ではそういうことはあまりないと思います。前もって連絡しておかなくても、いつ友達に会いにいってもいいし、友達のつきあいももっと自由です。

★日本に来て遊ばなくなりました

編集部　オーさんは日本にきてどんなことがいいと思いましたか。

オウ　私にとっては日本は勉強するのに一番いい国と思います。日本人は大変勤勉ですね。遊ぶ人、余りいないみたいです。

編集部　そういうふうにみえますか（笑）

オウ　それは——私、まだ日本にきたばかりなので遊ぶ人発見していないからかもしれません（笑）でも勤勉なのは私の感じた日本人の特長の一つです。

李　日本人、よく働きます、男性でも女性でも。

オウ　私、今会社の寮にいますから、それよくわかります。日本の会社員、朝早く起きて会社にいき、仕事終ったら大部分の人はすぐ寮に帰ります。テレビをみて本を

読んで、それだけです。

トラン　私はそうでもないと思いますけど。私の国では遊ぶとこあんまりない。でも日本は遊ぶとこもいっぱいある。日本人はよく働きますけどよく遊びもしますね。

スマナ　でも日本の大学生は私の国の学生と違って、皆がいっしょになって遊ぶということ、あまりしないように思います。みんなが別々に勉強しているようで……。もう少しみんなが気軽につきあったらいいんじゃないかしら。

イルファン　日本の学生、八時半に学校はじまると、六十人のうち十五人ぐらいしか出てこない（笑）「どうして来なかったんですか」、と聞くと昨日夜遅くまで勉強していたから、といいます。試験前になると皆よく勉強しますし、先生が黒板に書いた問題よくできます。

李　大学院生は勉強しすぎる。他のことあまりしない。だから大学院生には何を話したらいいかわからないので大学院生と話する時は学校のこと以外はしゃべらない（笑）

編集部　日本のお友達はもうできましたか。

スミトラ　私、日本にきてから間がないのであまりたくさん友達はいません。いとこの友達ぐらいなんです。

スマナ　友達たくさんいますけど、親しい人は二、三人だけです。聞いたら何でも教えてくれます。

トラン　僕も二、三人は何でも話合える友達はいます。

イルファン　私はだいたい誰とでも友達になれますが、親しくなるのは少ない。でも五、六人ぐらいは非常に親しい友達います。病気になった時、果物もってお見舞いにきてくれる（笑）日本人にいい友達になってくれるよう求めるだけじゃなく、留学生の人達も日本人のいい友達になるようにつとめなければいけないね。

李　私、勉強の学友はたくさんいます。友達いなかったら、おいしいお寿司屋さんどこにあるかもわからない（笑）

イルファン　日本人の友達、遊びませんので、今は私あまり遊びません。私、もともとは遊び好きだったけど、日本人の友達といっしょにいると真面目になったね（笑）自分で感じます。国にいた時は土曜日になると映画にいってたので一カ月に四回ぐらい見にいった、でも日本の友達そんなにいかないので今は映画みるの年に二、三回だけです。インドネシアでは学校、昼の十二時までなのでその後みないろんなスポーツします。

李　むこうでは映画よくみましたが、私も日本にきてあまりみなくなりました。というのは日本の映画、一回が二本立か三本立なので時間すごくかかる。私そんな暇ございません（笑）だからこの二年間に三回しかいってない。

オウ　私、遊ぶ所あまり知らないし、西宮北口に住んでますので遊ぶとこにいくの時間かかるんです。だからあまり行かないけど、アイススケートなんかおもしろいですね。カンボジアにはアイススケート場なんてないので大変珍らしいんです。今は学校で日本語を勉強したあとは寮に帰ってテレビ見てます。

トラン　私もこっちに来てあまり遊ばなくなった。日曜日はクラブでバイオリンひいて音楽の練習してます。

スマナ　私も京都と奈良へ行ったぐらいで……。タイでは映画よく見にいきましたが、日本にきてからはまだ一度も行ってません。

李　日本のテレビの番組おもしろいね。はじめの頃歌みてましたが、今はドラマみてます。ＮＨＫのドラマならよくわかりますが、チャンバラは言葉よくわからない。

イルファン　僕はテレビの番組なんでもみます。辺見マリの歌憶えました（笑）

スミトラ　私、日本の歌大好きです。私のおじいさん、おばあさん、お父さんは日本人なんです。日本にきておじいさんやおばあさんに初めて会えたのがとっても嬉しかったです。日本に来た時、父や母といっしょに秋芳洞や鳥取の方へ旅行しました。日本の景色とても好きです。

編集部　日本にきてよかったと思うことはどんなことで

すか。

イルファン　いいことは多いけど……。

編集部　悪いことでもいいんですよ。

イルファン　いや、そんなに悪いことない（笑）この前神戸大学でも紛争があり、一年間何にも勉強できなかったんです。留学生にとってこれは痛いです。

李　大学院生は研究室封鎖されると、勉強するのに他の場所さがしにいきました。場所さがすのに忙しくって、花限まで勉強しにいったことある（笑）

イルファン　私と同じ年に入った留学生は六〇%ぐらいしか卒業できないんじゃないかな。私、大学院に進みたいけども、もし文部省がもう奨学金くれなかったら国に帰るより仕方ないんです。でも私のやってるこの地震の研究は私の国にとっても日本にとっても大変必要ですので、できればぜひ実験つづけたいんですが……。

★ワリカン困ります

イルファン　日本でとまどったことの一つにお金の払い方があるのんです。たとえば友達どうしで喫茶店などに入りますと、日本人はたいてい一人一人別々に払いますね。私の国では勘定は誰か先に一人だけが払って、後の人が払おうとしたら、いらないって断わります。インドネシアではバスの中で切符買う時でも、誰か一人が先に友達の分も払ってやります。ところが日本ではそんなことしないで一人一人が買いますね。私、これあんまりよくないと思います（笑）

編集部　それじゃあ、だいぶお金もってないとだめですね。

イルファン　お金ない時喫茶店入らない（笑）日本人の友達といる時、たいてい半分半分払いますね。私、慣れてないのでどうも困る。

トラン　割勘は日本の習慣ですか？

編集部　いや、あれは最近、特に戦後からなんじゃないでしょうか。アメリカナイズされる前はそんなことなかったと思いますが。

李　割勘をどう思われますか？

編集部　女の子にとっては損ですね（笑）

オウ　カンボジアでは男が払います。男の価値は自分が払うことにあるようです。

李　お金で友情が結べるとはいえませんけど、割勘は友達の間の親しみを失くしてしまうみたいです。いくらつきあっても仲々親しくなりにくい。

イルファン　友達と二人いて、今日私が払うと明日はいわなくとも友達が、今度は自分が払う番だということを知っているから彼が払ってくれる。それ一番いいね。

スマナ　私の国でも、遊びにいったとき別々に一人一人が払うというようなことはしません。女の子同志の時でも誰か一人だけが払います。

編集部　習慣の違いというのは仲々おもしろいですけれども、そういう点ではとまどわれるでしょうね。所で李さんは日本に来てどんなことが勉強になりましたか。

李　本がまぶしいほどたくさんあります（笑）何十年かかってもとても読みきれないほどある。

トラン　私には、外国の原書が高すぎるのが困るんです翻訳ものはありますが、原書を読みたいと思っても大変高いので留学生にとっては痛いです。一カ月に本代が五千円ぐらいかかりますから。

李　確かに本は高いですが、日本は学術研究はよくされてますので、勉強するのにはいい所だと思います。

学生で、私の国とちょっと違う所は台湾では経済学部なんかにも女性がたくさんいますが、日本ではほとんどいませんね。教育学部や文学部ばっかりで。台湾では工学部、理学部、医学部にも女性がどんどん入ります。

★神戸に留学生会館がほしい

編集部　神戸にこんなものがほしい、というようなもの

が何かありますか。

イルファン　神戸には留学生が安く利用できる施設がないですね。レストランなんか借りると高いですし。

李　送別会や歓迎会、その他のパーティなんかは千里の留学生会館の食堂を利用してやってるんですが……。

イルファン　千里は神戸から遠いので不便です。通学するのにも往復三時間以上もかかっちゃう。

トラン　神戸には本当に留学生のための適当な施設がないですね。

編集部　神戸には外国の方もたくさん住んでいらっしゃるのですが、そういった人達が気軽に安く利用できる施設や機会があまりにも少なすぎますね。もっと外国の人達を大切にしないといけないのですが……。

イルファン　ぜひ何かいい計画をたてて下さい。期待しています。

編集部　他になにか、こういうふうにしてくれたら留学生にとって有難い、というようなものはありますか。

トラン　本なんか一割引にしてほしい。

イルファン　レコードも。

編集部　ほかに、たとえば特定のレストランを留学生には安くしてほしいとか、この店にいったら日用品を割引いてもらえるとか。

イルファン　それはちょっと話がよすぎるんじゃないかな。無理みたい（笑）

トラン　やはり留学生の生活に直接関係したものの方がいいですね。本とか学用品とか……。

李　私、阪急六甲駅から神戸大学行きのバスの運行時間の間隔が長いのでもっと回数増やしてほしいです。

イルファン　乗り遅れたら又二十分ぐらい待たないといけない。

トラン　市電廃止されたからバスもっと増やしてほしい。

李　一日中増やすんじゃなくて、朝の通学の時間だけでもね。

編集部　留学生制度については？

オウ　日本への国費留学生をもっと増やしてほしいです。

イルファン　そうですね。私費留学生の方がずっと多いから、やっぱり国費留学生を増やしてほしいですね。

オウ　他の国、たとえばカナダやフランスなどにくらべると日本への国費留学生は非常に少ないんです。

李　現在の国費留学生の奨学金を増やしてくれるのもいいんですが、その分もっと留学生増やす方にまわしてほしい。

イルファン　日本とアメリカは留学生への門が大変狭いんです。ソ連は一五〇人、オーストラリアは六〇人、他の国でもかなりたくさんとってますが、日本はたった六人しか受け入れてませんので競争が大変です。私、六人のうちの一人に選ばれたのは運がよかったと思います。

編集部　では最後に、それぞれ自分の国へ帰られたら皆さん何をなさりたいですか。

スマナ　卒業したらタイへ帰って、日本語と英語の先生になろうと思っています。

李　私は国へ帰ったら日本で学んだことを大学で教えたいと思います。

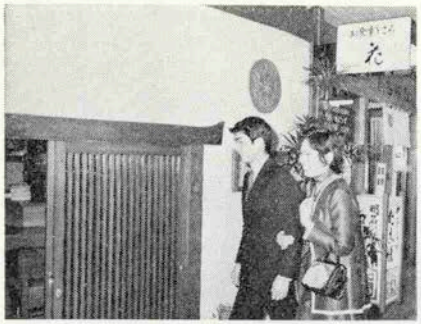
スミトラ　私はまだ今の所、日本語を勉強したいだけで帰ったらどうするかは考えていないんですが。

トラン　ベトナムはまだよい情勢にはありませんので、帰ったらどうしょうかと思ってるんです。ここで学んだ電子工学をやりたいのですが……。

イルファン　私は地震力とか風力に対する鉄筋コンクリートの強さをしらべているんですが、インドネシアは火山の国なので国へ帰っても建物の対震構造はぜひ研究しつづけたいと思っています。

オウ　私の国は農業国で牛やその他の家畜の病気が大変多いので、日本で獣医の勉強をして帰ったらその方面の研究を一生懸命やるつもりです。

〈オリエンタルホテルにて〉



潜り戸をヒョイとくぐって

いろいろあって迷うワネ

やあお久しぶり！

さんプラザ LOVE・LOVE たべあるき

春風の吹きぬけるフラワーロード。春一番の新しいLOVE・LOVEカップルは、デートの待ち合わせ場所、花時計の前で〝こんにちは〟。

暖かい陽ざしのもと、のんびりと散歩しながらセンター街へ……。レンガの街さんプラザ地下へ仲良くよりそい、出かけてみました。

♥モデル
武本成友さん
木代和子さん

「福寿し」〈TEL33－2934〉

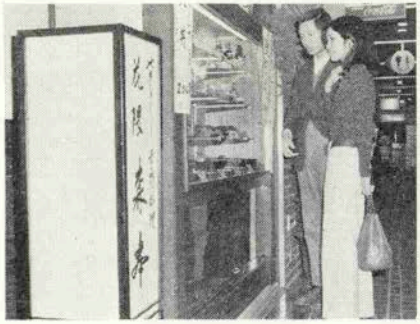
古いのれんとうまい寿しで評判高い「福寿し」は、広いゆったりとした店内でくつろいで食事できる雰囲気の店。松前寿し、小鯛雀寿し〈各350円〉が御自慢料理。

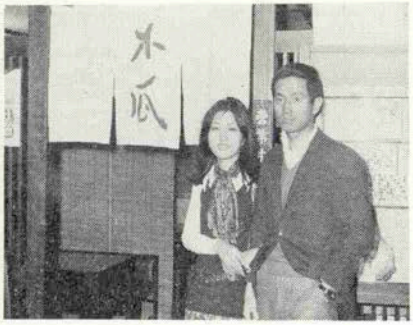
〝新鮮な材料とシャリがとてもおいしいと思うナ〟とは味にうるさい彼のことば。彼女は〝お寿しに合う、ちょっとあっさりした赤だしがとてもおいしいワ〟とちょっぴり家庭的なご感想。

「花」〈TEL33－0087〉

潜り戸をヒョイとくぐってなかへ入いると日本的でモダーンな、木造りのインテリア。差しだされた器がこれ又信楽焼で統一されていました。

〝花そうめん〟〈250円〉はそうめんの歯切れとおだしがバツグンです。





セッセー・パラリコセ

うーん・すごいボリュームなんだ!!

だんな様お茶をどうぞ

♥モデル
三輪文一さん
百尾純子さん

それにもうひとつは、〝ママさんがとてもやさしくていろんな料理の話などをしてくれるので楽しく味わえるし〟とは、二人揃っての意見でした。

ヨーロッパ旅行から帰ってきたジュンちゃんを誘って今日は、さんプラザの2階で待ち合わせ。カメラの注文で〝セッセッセーとパラリコセ〟とかなんとかやらされて遊びすぎて、お腹もへって地下へエスカレータにのって降りていきます。

「木瓜」〈TEL39—2427〉

白いのれんに雪焼けして真黒な顔が対照的。お茶漬け〈200円〉は田舎の味です

温度たまごは白味がやわらかくて、黄みがコロリン。「こんなおいしいたまご初めてヨ」とジュンちゃんおどろく!〝魚を麺類の様にした魚麺がめずらしいしお漬け物がいい〟とは彼。素朴な味が楽しめる店で、民芸風なインテリヤは、実に家族的な雰囲気です。

サツエイの都合で2日後に又々デートのジュンちゃんとブンちゃん。キャ!!彼がオヒゲをそり落して現われました。カメラを意識してるからかしら?

「森本」〈TEL33—8713〉

花隈の高級割烹料理を気軽に味わって頂こうというのがこの店のモットーさんプラザ、楽味街のまんなかにあって、京風料理の花隈どうふ〈250円〉は人気もの。

二人で森本なべ〈500円〉をつついてボリュームもあるし、おだしも本物の味。レモン酢が魚やえびや野菜をほどよく刺激して美味しい。〝もう、おなかいっぱい〟と二人は満足顔でニコニコでした。

あなたの美しいヘヤースタイルと
花嫁をつくる 美容室 **エリザベス**

エリザベス

畑尾 芙久子

本店美容室　生田神社前新河南ビル2階　〈33〉8894
婚礼衣裳部　生田神社前（元本店美容室）　〈33〉3258
三宮店　三宮神社山側三上ビル2階　〈33〉4917
芦屋支店　芦屋市阪神芦屋駅前　〈2〉4067
西宮店　西宮市阪急西宮マンション北館1階　〈67〉1294
美容担当（東京初代遠藤波津子直流）専属結婚式場
生田神社・オリエンタルホテル・阪急六甲山ホテル・住吉学園・蘇州園他

神戸店　大丸（ミヨシヤ）前
電話神戸㉜二四四八番（代）
㉝三三八八番（代）
大阪店　阪神百貨店三階
電話　大阪（345）九五八四番
姫路店やまとやしき百貨店四階
電話　姫路㉓一二二一番

★神戸の集いから

■杜山悠さん出版記念会

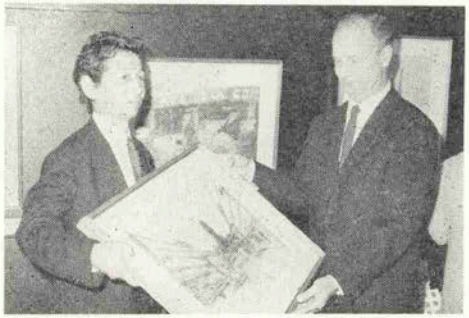
二月二十六日兵庫県民会館で作家杜山悠さんの出版記念会が開かれました。

「ひょうご」第一部・第二部と「市長と市民」「若い英雄の首」など四冊の作品に対しての記念パーティとあって、杜山悠さんご夫妻を祝って、兵庫県知事の坂井さんや元知事の金井さんをはじめ多彩な顔ぶれ二百五十人がかけつけ会場はムンムンするような活気にあふれていた。出席される人々のスピーチは杜山さんが早く作家業の方でヒットをとばし、直木賞をめざしてほしいとの声もチラホラ聞かれた。

■西村功さんヨーロッパスケッチ展オープニング

二紀会の西村功さんが、昨秋のヨーロッパ旅行からの成果をスケッチでまとめた個展が、三月二日～十日まで元町画廊で開かれた。

ヨーロッパ風景が西村さんらしい柔らかいけれどシーンとした世界が描かれている。また六時からオープニングパーティが開かれ中西勝、元永定正、陳舜臣、小西保文など友人が二〇〇人近くつめかけた。西村さんが姉妹都市ロッテルダムを親善訪問した時の絵を、オランダ総領事館のW・ch・E・A・デフリース総領事にプレゼント。日蘭親善につとめたひとときでもあった。



Chianti corner

キャンティ・コーナー

月一回キャンティで
ファミリィ・デイト

田中庸介・晶子さん
教義・孝幸ちゃん
正富明子さん

「月に一回わが家では外で食事をすることになっているのですがその帰りにキャンティによります。独身の頃からデートの場所だったけれど、今やファミリーデートの場。パパは水割り、ママも息子たちもトルコカルピスで乾杯！というわけです。それから後一つは榊さんのダンディな服装を見てぼくのおしゃれ感覚を養っているということかな（笑）」

洋酒の店キャンティ
Chianti
榊　晴夫
神戸・生田区北長狭通二ノ三
TEL ⟨39⟩3060